



<p>Codice gara AOV/SUA-SF 024/2018</p> <p>FORNITURA DI APPARECCHIATURE EPD: COMPUTER E NOTEBOOK A RIDOTTO IMPATTO AM-BIENTALE, TABLET E PROIETTORI</p>		<p>Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 024/2018</p> <p>LIEFERUNG VON EDV-GERÄTEN: COMPUTER UND NOTEBOOKS MIT GERIN- GER UMWELTBELASTUNG, TABLETS UND PROJEKTOREN</p>
<p>Codici CIG:</p> <p>Lotto 1: 7563754F3E Lotto 2: 7563778310 Lotto 3: 7563793F6D Lotto 4: 7563834147</p>		<p>Erkennungskode CIG:</p> <p>Los 1: 7563754F3E Los 2: 7563778310 Los 3: 7563793F6D Los 4: 7563834147</p>
<p>Chiarimento n. 14</p>		<p>Klarstellung Nr. 14</p>
<p>Quesito n 1:</p> <p>La nostra azienda è certificata ISO 9001:2015 ci confermate che come indicato nel punto 2.2 B a pag. 47 del disciplinare di gara siamo esonerati dal presentare le garanzie provvisorie?</p>		<p>Frage Nr. 1:</p> <p>Unser Unternehmen besitzt ein Zertifikat nach ISO 9001:2015 – bestätigen Sie, dass wir, wie unter Punkt 2.2. B auf Seite 47 der Ausschreibungsbedingungen von der Vorlage einer vorläufigen Kautionsbefreiung sind?</p>
<p>Risposta n. 1:</p> <p>Si rimanda alla pag. 47 segg. del disciplinare di gara:</p> <p>B. Esonero dall'obbligo di prestare la garanzia provvisoria: Ai sensi dell'art. 27, comma 12, L.P. n. 16/2015, l'importo della garanzia e del suo eventuale rinnovo non è dovuto dagli operatori economici ai quali sia stata rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000. Per fruire di tale beneficio, l'operatore economico allega copia conforme della necessaria certificazione, unitamente a dichiarazione che il documento fornito risulta conforme all'originale.</p>		<p>Antwort Nr. 1:</p> <p>Es wird auf Seite 47 ff der Ausschreibungsbedingungen verwiesen:</p> <p>B. Befreiung von der Pflicht zur Abgabe der vorläufigen Sicherheit: Nach Art. 27 Abs. 12 des L.G. Nr. 16/2015, ist der Betrag der Sicherheit und ihrer etwaigen Erneuerung von jenen Wirtschaftsteilnehmern nicht geschuldet, welchen von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 die Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems nach den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000 ausgestellt worden ist. Um die genannte Begünstigung in Anspruch nehmen zu können, muss der Wirtschaftsteilnehmer eine originalgetreue Kopie der entsprechenden Zertifizierung samt Erklärung, dass das eingereichte Dokument dem Original entspricht, beilegen.</p>



<p>In caso di partecipazione in forma associata, il suddetto esonero si ottiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in caso di partecipazione dei soggetti di cui all'art. 45, comma 2, lett. d), e), f), g), del D.lgs. 50/2015 solo se tutte le imprese che costituiscono il raggruppamento, consorzio ordinario o GEIE, o tutte le imprese retiste che partecipano alla gara siano in possesso della predetta certificazione; - in caso di partecipazione in consorzio di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c) del D.lgs. 50/2016, solo se la predetta certificazione sia posseduta dal consorzio e/o dalle consorziate esecutrici. <p>Qualora la garanzia provvisoria non sia dovuta, deve essere in ogni caso allegata la dichiarazione prevista dall'art. 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, resa esclusivamente da uno dei soggetti di cui all'art. 93, comma 3, D.Lgs. n. 50/2016, contenente l'impegno a rilasciare, nei confronti del concorrente ed a favore dell'ente committente l'ufficio acquisti della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige in caso di aggiudicazione dell'appalto ed a richiesta del concorrente, la garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto d'appalto della prestazione in oggetto prescritta dall'art. 103 del medesimo D.Lgs. n. 50/2016, inserendola nel portale in formato PDF (con indicazione del CIG ed il riferimento alla gara).</p> <p>Ai sensi dell'art. 93, comma 8 D.Lgs. 50/2016, tale dichiarazione non è dovuta per le microimprese, piccole e medie imprese, i raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari costituiti esclusivamente da microimprese, piccole e medie imprese.</p>	<p>Im Falle einer Teilnahme in Form eines Zusammenschlusses kann die obgenannte Befreiung folgendermaßen erhalten werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - im Falle der Teilnahme der Rechtssubjekte laut Art. 45, Absatz 2, Buchstabe d), e), f), g) des GvD 50/2016, nur wenn alle Unternehmen, die an der Bietergemeinschaft, am gewöhnlichen Konsortium oder am EWIV teilnehmen, oder alle vernetzten Unternehmen, die an der Ausschreibung teilnehmen, im Besitze der genannten Zertifizierung sind; - im Falle der Teilnahme als Konsortium laut Art. 45, Absatz 2, Buchstabe b) und c) des GvD 50/2016, nur wenn das Konsortium und/oder die ausführenden Mitglieder des Konsortiums die genannte Zertifizierung besitzen. <p>Sollte die vorläufige Sicherheit nicht geschuldet sein, ist auf jeden Fall die Erklärung laut Art. 93 Abs. 8 des GvD Nr. 50/2016 abzugeben, welche ausschließlich von einem der Rechtssubjekte gemäß Art. 93, Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 ausgestellt werden muss. Diese Erklärung muss die Zusage enthalten, für den Bieter und zu Gunsten der Auftraggebenden Körperschaft dem Beschaffungsamt der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol im Falle einer Auftragserteilung und auf Wunsch des Bieters die in Art. 103 des GvD Nr. 50/2016 vorgesehene endgültige Sicherheit für die Erfüllung des Vertrags der gegenständlichen Leistung auszustellen. Die Erklärung ist als PDF-Datei ins Portal hochzuladen (mit Angabe des CIG und des Bezuges zur Ausschreibung).</p> <p>Kleinstunternehmen, sowie kleine und mittlere Unternehmen (KMU) und Bietergemeinschaften oder gewöhnliche Konsortien, die ausschließlich aus Kleinstunternehmen, kleinen und mittleren Unternehmen bestehen, sind von der Pflicht, die Erklärung laut Art. 93 Abs. 8 GvD 50/2016 abzugeben, befreit.</p>
---	--